

Presented as an original document
Notarius publicus i Oslo 22/08/16

På Davidseid Hamdrom
Notarius publicus
Førstekonsulent

UNIVERSITETET I OSLO UNIVERSITY OF OSLO

Det humanistiske fakultet

kunngjør:

Aytan Mammadova

født 19. mai 1988

har vårsemesteret 2013 oppnådd graden

MASTER i nordiske studier

Studieretning: Norsk som andrespråk

CONSULAR FEE IS CHARGED

Azərbaycan Respublikası
Xarici İşlər Nazirliyinin Konsulluq İdarəsi
aşağıdakı imzanın əsliliyini təsdiq edir.
Consular Department of the Ministry
of Foreign Affairs of the Republic of
Azerbaijan certifies the signature of:

Norveg Bams sý neoburn

13 sentyabr 2013 il/year

№ 2292 şəbə müdiri

head of the section (imza/signature)

BÜ İMZANIN TƏSDİQİ MƏTNİ SƏMİL DEYƏDİR
THIS CERTIFIES THE SIGNATURE NOT THE TEXT

dekan



AUTHENTICATED
Date: 05.09.2013
Royal Norwegian Embassy
Baku
Signature: [Signature]

fakultetsdirektør

Informasjon på bakgrunn av "Forskrift om krav til mastergrad", fastsatt av Utdannings- og forskningsdepartementet 1. desember 2005 og "Forskrift om studier og eksamener ved Universitetet i Oslo", fastsatt av Universitetsstyret 20. desember 2005.

Ved Universitetet i Oslo oppnås graden *master* av 2 år/120 studiepoengs omfang på grunnlag av de studieprogram som de enkelte fakultet tilbyr til denne mastergraden.

Det selvstendige arbeidet har et omfang tilsvarende 30-60 studiepoeng i denne graden. Det er obligatorisk med veiledning av det selvstendige arbeidet.

Graden bygger på et fullført utdanningsløp av minimum 3 års omfang som gir bachelorgrad eller tilsvarende.

Informasjon om karaktersystemene ved Universitetet i Oslo fra og med høstsemesteret 2003 på bakgrunn av "Forskrift om studier og eksamener ved Universitetet i Oslo", fastsatt av Universitetsstyret 20. desember 2005

GRADERT KARAKTERSKALA

Symbol	Betegnelse	Generell, kvalitativ beskrivelse av vurderingskriterier
A	Fremragende	Fremragende prestasjon som klart utmerker seg. Kandidaten viser svært god vurderingsevne og stor grad av selvstendighet.
B	Meget god	Meget god prestasjon. Kandidaten viser meget god vurderingsevne og selvstendighet.
C	God	Jevnt god prestasjon som er tilfredsstillende på de fleste områder. Kandidaten viser god vurderingsevne og selvstendighet på de viktigste områdene.
D	Brukbar	En akseptabel prestasjon med noen vesentlige mangler. Kandidaten viser en viss grad av vurderingsevne og selvstendighet.
E	Tilstrekkelig	Prestasjonen tilfredsstiller minimumskravene, men heller ikke mer. Kandidaten viser liten vurderingsevne og selvstendighet.
F	Ikke bestått (i)	Prestasjon som ikke tilfredsstiller de faglige minimumskravene. Kandidaten viser både manglende vurderingsevne og selvstendighet.

ANNEN KARAKTERSKALA

Bestått/Ikke bestått (i)

(i) Når karakteren innebærer at eksamenen ikke er bestått, fremkommer eksamenen ikke på vitnemålet.

Informasjon om studieprogrammet

Innhold

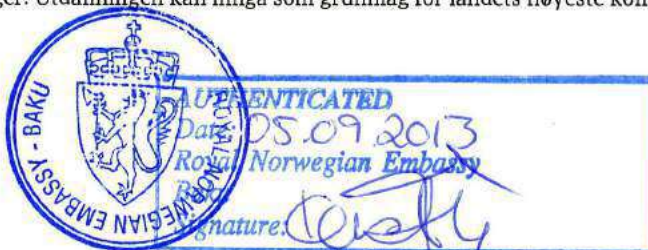
Masterstudiet i nordisk, studieretning nordisk litteratur omfatter studium av nordisk litteratur, litteratur- og kulturhistorie, litteraturteori, annen faglitteratur og forskningsmetode. Studiet omfatter også sakprosa. Studentene øves i å legge fram selvstendige oppgaver skriftlig og muntlig, alene og i gruppe. De trenes i å innhente informasjon fra ulike kilder og fra faglitteratur og vurdere denne kritisk for egen bruk. Det legges vekt på argumentasjon, språkmestring og evne til å vurdere egne og andres tekster. Sentralt i studiet står arbeidet med en selvstendig masteroppgave.

Oppbygging

Første studieår omfatter obligatoriske og selvvalgte studieemner. I tredje semester er det for å øke arbeidslivsrelevansen av utdannelsen, mulig å reise på nordisk prosjektsemester og deretter skrive en mindre masteroppgave. Dersom studenten ikke velger denne oppbyggingen, brukes hele andre studieår til å skrive masteroppgave.

Læringsutbytte og kompetanse

Kandidatene har tilegnet seg omfattende kunnskap om nordisk, særlig norsk litteratur og støttdisipliner som litteratur- og kulturhistorie og litteraturteori. Masteroppgaven gir erfaring i å utforme og gjennomføre et selvstendig prosjekt, avgrense et materiale og utarbeide relevante problemstillinger. Kandidatene har oppøvet analytiske evner og innsikt i forskningsmetoder, vitenskapelig teori og forskningsetikk. De har fått samarbeidstrening, kompetanse i å håndtere og formidle et stort og mangfoldig materiale og bruke det på en reflektert måte. De har innsikt og egen praksis i argumentasjon og skal være kvalitetsbevisste språkbrukere. Kandidatene har trening i prosjektarbeid, utredningsarbeid, saksfremstillinger, sammenfatninger av kompliserte saksforhold og utarbeiding av oversiktlige presentasjoner. De har inngående trening i å arbeide selvstendig og foreta kvalitetsvurderinger. Utdanningen kan inngå som grunnlag for landets høyeste kompetanse i norskfaget i skolen.



Universitetet i Oslo
Det humanistiske fakultet



Aytan Mammadova Fødselsnr: 190588 24235

har vårsemesteret 2013 oppnådd graden:

Master i nordiske studier

på grunnlag av følgende:

Studieprogram: Nordiske studier

Studieretning: Norsk som andrespråk

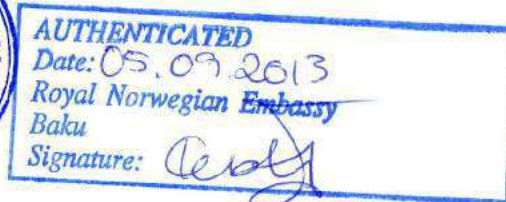
Normert studietid: 2 år

Emne	Semester	St.poeng	Karakter
Emner som inngår i masterprogrammet			
NOAS4101 Andrespråksforskning i faghistorisk lys	2011 høst	10	D
NOR4100 Vitenskapsteori i nordisk, særlig norsk, språkvitenskap	2011 høst	10	D
NOR4170 Språkvitenskapelig metode - med særlig vekt på nordiske språk	2011 høst	10	D
NOAS4102 Andrespråkstilegnelse og andrespråklæring	2012 vår	10	C
RETKOM4140 Tekstvitenskap	2012 vår	10	D
SPR4110 Språk og kommunikasjon i det flerkulturelle samfunnet	2012 vår	10	D
Masteroppgaven			
NOAS4190 Masteroppgave i norsk som andrespråk <i>Forståelse av kroppslige metaforiske uttrykk i norsk hos aserbajdsjanske studenter.</i>	2013 vår	60	B

Sum: 120,0

Oslo, 6. august 2013


saksbehandler





tet i Oslo",

ram som de
veiledning
Olav M. Troviks vei 14
0864 OSLO

unn av
er 2005
avn: Mammadova, Aytan

Fnr: 190588 24235

studenten har oppnådd følgende resultater ved Universitetet i Oslo:

Emne	Termin	Studiepoeng	Karakter
Norsk som andrespråk			
NOAS1100 Innføring i norsk som andrespråk	2010 høst	10	C
NOAS2101 Norsk språkstruktur i et andrespråkperspektiv	2011 vår	10	C
NOAS2102 Andrespråksundervisning og andrespråklæring	2011 vår	10	C
NOAS2301 Litteratur i en flerkulturell kontekst	2011 vår	10	C
NOAS4101 Andrespråksforskning i faghistorisk lys	2011 høst	10	D
NOAS4102 Andrespråkstilegnelse og andrespråklæring	2012 vår	10	C
NOAS4190 Masteroppgave i norsk som andrespråk <i>Forståelse av kroppslige metaforiske uttrykk i norsk hos aserbajdsjanske studenter.</i>	2013 vår	60	B
Nordisk språk og litteratur			
NOR4100 Vitenskapsteori i nordisk, særlig norsk, språkvitenskap	2011 høst	10	D
NOR4170 Språkvitenskapelig metode - med særlig vekt på nordiske språk	2011 høst	10	D
Norsk for internasjonale studenter			
ISSN0130 Intensivt mellomkurs i norsk - trinn III	2010 sommer	20	C
- Skriftlig Eksamen	2010 sommer		C
- Muntlig eksamen	2010 sommer		C
NORINT1110 Norsk grammatikk i et fremmedspråkperspektiv	2010 høst	10	D
NORINT2112 Tekstkompetanse i et fremmedspråkperspektiv	2011 vår	10	C
ISSN0140 Intensivt kurs i norsk for viderekomne - trinn IV	2011 sommer	15	B
- Skriftlig eksamen	2011 sommer		B
- Muntlig eksamen	2011 sommer		B
Retorikk og språklig kommunikasjon			
RETKOM4140 Tekstvitenskap	2012 vår	10	D
Andre fag			
SPR4110 Språk og kommunikasjon i det flerkulturelle samfunnet	2012 vår	10	D

Sum: 215,0

OPPNÅDD MASTERGRAD I NORDISKE STUDIER, STUDIERETNING: NORSK SOM ANDRESPRÅK, VÅREN 2013.



Baku

Signature

Oslo, 6. august 2013

underskrift



- Certified**

- Toril Prymno
Toril Prymno

This Apostille only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears.
This Apostille does not certify the content of the document for which it was issued.

Universitetet i Oslo
Det humanistiske fakultet



Aytan Mammadova Fødselsnr: 190588 24235

har vårsemesteret 2013 oppnådd graden:

Master i nordiske studier

på grunnlag av følgende:

Studieprogram: Nordiske studier

Studieretning: Norsk som andrespråk

Normert studietid: 2 år

Emne		Semester	St.poeng	Karakter
Emner som inngår i masterprogrammet				
NOAS4101	Andrespråksforskning i faghistorisk lys	2011 høst	10	D
NOR4100	Vitenskapsteori i nordisk, særlig norsk, språkvitenskap	2011 høst	10	D
NOR4170	Språkvitenskapelig metode - med særlig vekt på nordiske språk	2011 høst	10	D
NOAS4102	Andrespråkstilegnelse og andrespråklæring	2012 vår	10	C
RETKOM4140	Tekstvitenskap	2012 vår	10	D
SPR4110	Språk og kommunikasjon i det flerkulturelle samfunnet	2012 vår	10	D
Masteroppgaven				
NOAS4190	Masteroppgave i norsk som andrespråk <i>Forståelse av kroppslige metaforiske uttrykk i norsk hos aserbajdsjanske studenter.</i>	2013 vår	60	B
			Sum: 120,0	

Oslo, 6. august 2013


saksbehandler



Karakterutskrift



Universitetet i Oslo

et i Oslo",

gram som de
Aytan Mammadova
Vibeke Roggen
d veiledning Olav M. Troviks vei 14
0864 OSLO

grunn av
ber 2005
avn: Mammadova, Aytan

Fnr: 190588 24235

studenten har oppnådd følgende resultater ved Universitetet i Oslo:

Emne	Termin	Studiepoeng	Karakter
Norsk som andrespråk			
NOAS1100 Innføring i norsk som andrespråk	2010 høst	10	C
NOAS2101 Norsk språkstruktur i et andrespråkperspektiv	2011 vår	10	C
NOAS2102 Andrespråksundervisning og andrespråkslæring	2011 vår	10	C
NOAS2301 Litteratur i en flerkulturell kontekst	2011 vår	10	C
NOAS4101 Andrespråksforskning i faghistorisk lys	2011 høst	10	D
NOAS4102 Andrespråkstilegnelse og andrespråkslæring	2012 vår	10	C
NOAS4190 Masteroppgave i norsk som andrespråk	2013 vår	60	B
<i>Forståelse av kroppslige metaforiske uttrykk i norsk hos aserbajdsjanske studenter.</i>			
Nordisk språk og litteratur			
NOR4100 Vitenskapsteori i nordisk, særlig norsk, språkvitenskap	2011 høst	10	D
NOR4170 Språkvitenskapelig metode - med særlig vekt på nordiske språk	2011 høst	10	D
Norsk for internasjonale studenter			
ISSN0130 Intensivt mellomkurs i norsk - trinn III	2010 sommer	20	C
- Skriftlig Eksamen	2010 sommer		C
- Muntlig eksamen	2010 sommer		C
NORINT1110 Norsk grammatikk i et fremmedspråkperspektiv	2010 høst	10	D
NORINT2112 Tekstkompetanse i et fremmedspråkperspektiv	2011 vår	10	C
ISSN0140 Intensivt kurs i norsk for viderekomne - trinn IV	2011 sommer	15	B
- Skriftlig eksamen	2011 sommer		B
- Muntlig eksamen	2011 sommer		B
Retorikk og språklig kommunikasjon			
RETKOM4140 Tekstvitenskap	2012 vår	10	D
Andre fag			
SPR4110 Språk og kommunikasjon i det flerkulturelle samfunnet	2012 vår	10	D

Sum: 215,0

OPPNÅDD MASTERGRAD I NORDISKE STUDIER, STUDIERETNING: NORSK SOM ANDRESPRÅK, VÅREN 2013.

Oslo, 6. august 2013

underskrift

et i Osl

588 24235

Karakter

C
C
C
C
D
C
B

D
D

C
C
C

D
C
B
B
B

D

D

APOSTILLE

(Convention de La Haye du octobre 1961)

1. Country: Norway
2. This public document has been signed by:
Pål Davidsen-Homdrom
3. Acting in the capacity of:
Notary Public
4. bears the seal/stamp of:
The Notary Public in Oslo

Certified

5. at Oslo
6. the 02.08.2016
7. by the Governor of the counties of
Oslo og Akershus
8. No 203475
9. Seal/stamp
10. Signature

Toril Prymno



This Apostille only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears.
This Apostille does not certify the content of the document for which it was issued.